|  |  |
| --- | --- |
| CBD/SBSTTA/24/CRP.6  28 May 2021 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH | **الاتفاقية المتعلقة**  **بالتنوع البيولوجي** |

**الهيئة الفرعية للمشورة العلمية**

**والتقنية والتكنولوجية**

الاجتماع الرابع والعشرون

اجتماع عبر الإنترنت، 3 مايو/أيار – 9 يونيو/حزيران 2021

البند 8 من جدول الأعمال

# برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

**مشروع توصية مقدم من الرئيس**

توصي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر مقررا على غرار ما يلي، مستكملا به مشروع المقرر الوارد في التوصية 23/1:

*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يشير* إلى مقرريه 12/25 و14/36،

*وإذ يشير أيضا* إلى أن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قد نظرت بشكل منهجي في تقارير التقييم التي أعدها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتي تمثل أفضل الممارسات المتاحة بشأن المسألة والتي وفرت توصيات ذات صلة لينظر فيها مؤتمر الأطراف، تمشيا مع الإجراءات المنصوص عليها في المقرر 12/25؛

1. *يرحب* ببرنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، والذي اعتمده الاجتماع العام للمنبر في مقرره 7/1، ويلاحظ مع التقدير تلبية طلب مؤتمر الأطراف الوارد في المقرر 14/36، وأنه من المتوقع أن يؤدي العمل بوجب الأهداف الستة، بما في ذلك التقييمات الأولية الثلاثة الواردة في برنامج العمل إلى المساهمة في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وأن تكون أساسية بالنسبة له؛
2. *يرحب أيضا* بالجهود الضخمة التي يبذلها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للنهوض بإدراج المعارف الأصلية والمحلية ونظم المعارف المتنوعة في جميع تقييماته ووظائفه الأخرى من خلال تنفيذ نهجه للاعتراف بالمعارف الأصلية والمحلية والعمل بها في المنبر على النحو الوارد في المرفق الثاني للمقررIPBES-5/1، وكذلك انخراطه مع الشبكات والمنظمات ذاتية التنظيم للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين من خلال تنفيذ استراتيجيته بشأن انخراط أصحاب المصلحة الواردة في المرفق الثاني بالمقرر IPBES-3/4، *ويشجع* المنبر على تعزيز هذه الجهود في تنفيذ الأهداف ذات الصلة لبرنامج عمل 2030؛
3. *يرحب كذلك* بأن برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 يتضمن أهدافا تتعلق بكل وظيفة من الوظائف الأربع للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، المنفذة بطريقة تدعم فيها الأهداف بعضها البعض، وكذلك تقدم العمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية (الهدف 4 (ب)) وتعزيز تواصل وانخراط الحكومات وأصحاب المصلحة (الأهداف 5 (أ) و(ب) و(ج))؛
4. *يحيط علما* بتقارير تحديد النطاق[[1]](#footnote-1) لتقييم الترابط والتغيير التحويلي والمساهمة العلمية الهامة لهذه التقييمات في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، *ويدعو* المنظمات ذات الصلة إلى المساهمة في التقييم من خلال عمليات الاستعراض الرسمية لضمان إتاحة المعلومات ذات الصلة المتعلقة بمفاهيم مثل "الحلول القائمة على الطبيعة" و"الصحة الواحدة" لمؤلفي التقييمات؛
5. *يحيط علما أيضا* بالتقدم المحرز في إعداد التقييم المنهجي فيما يتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، والتقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية والتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها، *ويطلب* إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية استعراض نتائج تلك التقييمات عندما تصبح متاحة وتقديم توصيات تتعلق بتنفيذ الاتفاقية وخاصة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعاته المعنية؛
6. *يحيط علما كذلك* بتقرير حلقة عمل الخبراء[[2]](#footnote-2) التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن التنوع البيولوجي والجوائح،[[3]](#footnote-3) *ويحيط علما* بأهميته بالنسبة لعمل الاتفاقية، بما في ذلك الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالإضافة إلى العمل الذي تم القيام به بموجب الاتفاقية بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة؛
7. *يرحب* بالتعاون بين المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، *ويحيط علما* بتقرير[[4]](#footnote-4) حلقة العمل المنظمة بموجب رعاية مشتركة والمتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ، *ويلاحظ* الاستنتاجات الواردة فيه، *وإذ يشير* إلى المقرر 14/36، *يشجع* الهيئتين على مواصلة تعاونهما وتعزيزه بهدف زيادة الاتساق مع تجنب ازدواج العمل *ويطلب* إلى الأطراف العمل مع نقاط الاتصال الوطنية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، بهدف دعم نهج متكامل للتقييمات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ؛
8. *يلاحظ* أن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية سيعيد النظر في دورته التاسعة في الطلبات، والمدخلات، والمقترحات الواردة في الوقت المناسب للنظر فيها في تلك الدورة، بما في ذلك لتقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ولتقييم للتواصل الإيكولوجي، *ويدعو* المنبر إلى إعداد تقييم عالمي ثان والنظر في طلب لإعداد تقييم بشأن الترابط الإيكولوجي؛
9. *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية تجميع آراء الأطراف بشأن العناصر التي يتعين أن يغطيها تقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، لضمان، من بين أمور أخرى، أنه يكمل ويساهم في رصد واستعراض الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 المقرر تنفيذه بموجب الاتفاقية قبل عام 2030، وأن تقدم، بعد استعراض الأقران، التقرير النهائي إلى المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية قبل دورته التاسعة؛
10. *يدعو* المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في ترشيح ممثل للمشاركة في فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمؤشرات الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛
11. *يلاحظ* المعلومات الواردة في مرفق المذكرة التي أعدتها الأمينة التنفيذية،[[5]](#footnote-5) *ويلاحظ أيضا* التقدم المحرز في عدد من البلدان في إعداد تقييمات وطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، *ويشجع* جميع الأطراف والحكومات الأخرى وكذلك الحكومات دون الوطنية على إجراء مثل هذه التقييمات الوطنية أو دون الوطنية، مع المشاركة الكاملة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمجتمع المدني والهيئات الأكاديمية وقطاع الأعمال، وتكييف عملية المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقا للسياقات المحلية واستخدامها كمدخلات محتملة لبرنامج العمل المتجدد للمنبر وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، *ويدعو* المنظمات ذات الصلة والأطراف القادرة على تقديم الدعم التقني والمالي على القيام بذلك، حسب الاقتضاء.

**\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. في انتظار الموافقة على تقارير تحديد النطاق التي يصدرها الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته الثامنة. [↑](#footnote-ref-1)
2. تقرير حلقة العمل هذا وأي توصيات أو استنتاجات واردة فيه لم يجر استعراضها أو تأييدها أو الموافقة عليها من قبل الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. [↑](#footnote-ref-2)
3. المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2020). تقرير حلقة العمل المتعلقة بالتنوع البيولوجي والجوائح للمنبر. أمانة المنبر، بون. https://ipbes.net/pandemics. [↑](#footnote-ref-3)
4. تقرير حلقة العمل هذا وأي توصيات أو استنتاجات واردة فيه لم يجر استعراضها أو تأييدها أو الموافقة عليها من المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أو الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. [↑](#footnote-ref-4)
5. CBD/SBSTTA/24/8. [↑](#footnote-ref-5)